遊記中國行

岑曉舜

但俄國仍然念念不忘那早已歸回中國的南滿鐵路權益，眞是妙想天開，亦足見蘇聯之荒謬。

大連港有七十多年歷史，是中國北方對外貿易之不凍港口，港闊水深，碼頭職工一萬四千多人，女工佔自份之十九，有七個裝卸隊，十三個碼頭，能吞吐三千噸到五萬噸船位。一九七六年時新建七至十五萬噸油船碼頭，日本購買原油及貿易船隻均泊在此港口，目前有一〇七個與中國貿易的國家，包括加國麥谷，有部份就在大連碼頭起卸。

近年旅大工農業迅速發展，現擁有機械，機車，輕工，紡織等工業，大連有一間六十一年歷史的玻璃工廠，生產各種不同工藝品，及水晶產品共達三千餘類，行銷各國六十餘個國家。

大連有一家內燃機製造廠，共有二十三個生產車間，能製造四千匹馬力內燃機火車頭。該廠在一九〇一年建立，距今已有七十七年歷史了，當沙俄佔領大連時，該廠用爲南滿鐵路修理車間，後來日本又從沙俄手中奪過來控制了四十多年，一九四九年解放前非常落後，沒有設備，解放後，改變了面貌，由技工接受不斷改進，經過了三次改革擴大，然後能有今日較完備的廠房。現時該廠增加了十六倍，從前祇是修理車間，現已改爲綜合式，既能生產，又能修理了。

該廠一九五四年作首次改革希望能生產火車頭二千匹馬力內燃機，當時設備與技術均感困難。中蘇曾簽訂了技術交流合約以發展重工業，但這個協定在一九五八年便有所改變，尤其在六〇年時，蘇聯撕毀了所有合約，把技術人員與圖則都搬回莫斯科去了，當日剩下來許多正在施工或未動工的大小工程無法繼續，故一度造成很大困難。後來該廠全體職工實行自力更生，並獲得全國各地職工及派出工程專家支援，方逐漸解決一切困難。該廠於一九六四年，自己便能生產兩千匹馬力內燃機，翌年更能成批成批地生產。

（十）

奇難雜症輯錄：

夫有外遇。妻唔夠氣

好像就要虛脫的樣樣，有一天晚，成爲衷氣不足現象。

上，竟然打一個電話來，說是：「上所謂衷氣不足，是中醫的名詞，氣不就接下氣，在片刻之間就要斷氣，平時胸頭悶塞，俗稱「氣醫」，發作了，要我就去診視。」我對她說：你時胸頭醫氣不舒，漸漸會增進劇發，這種情況，全因煩惱太多，影響到心名爲「氣分上逆」，壅塞胸口，似乎理，氣分雖然不充沛，但是生理上沒連呼吸都不方便，俗名「氣頂」，令有形式的破壞，不會無端端斷氣的。人非常難受，終日惶惶然不知所措，」所以祇用一些平氣納氣的藥劑，不這種情況都有神經影響，要服藥輔助久就會恢復正常。但並不能把心理錯正氣。

（三）

脆皮牛肉

胡椒粉，蘇油，生粉撈勻，把雞蛋一雀打開搗爛再撈勻。以碟盛着生粉，用筷子把牛肉逐件夾起，兩邊拈上生粉，以薄薄地黏遍爲合。起油鑊下生油四兩，將牛肉逐片放在沸油裏，慢火炸，約炸四，五分鐘，即可上碟，吃時蘸以淮鹽和嚟汁，十分可口。

八寶甜糯米飯

（完）

八寶甜糯米飯是許多人都很歡喜吃的，因此，現在介紹它的製法，以便家庭間有時照製，團聚作爲午點吃，亦屬家庭間一樂。用料：糯米十二兩，糖金橘，糖瓜角，糖蓮子，糖鳳梨，瓜子肉等合共三兩，用紅蘿蔔切成的各式花樣，共十餘片，白糖八兩，猪油三兩。製法：（一）初步工作開始，先行把糯米十二兩洗淨，用一個大砵盛着，放下沸水，水的分量，把糯米恰可浸過面上，然後隔水來蒸，蒸一小時之譜，糯米可能够熟，拈起來快用，箸拌鬆，留後用。

（二）又把糖金橘等三兩用料通通切成一粒粒，每一粒的大小和花生米相同，紅蘿蔔事先蒸熟，留後用。

（三）各用料既已弄妥。

（一）

·民以食爲天·

麥黃建築工程公司
Macginess & Wong Construction & Contractor
電話（日）669-4760
夜間電話：266-9583 或：261-7801
土木工程 商業樓宇 建造新屋 翻新舊屋 土庫間格 陽台車房 大小工程 保包一年 免費估價

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Van., B.C.
電話：684-8634
專配西藥 各種成藥 價錢老實 歡迎光顧

王志龍駕駛學校
TOM'S DRIVING SCHOOL
本校教師經驗豐富，耐心教授通多種方言，收費最平，八小時只收112元歡迎補鐘及有特別班，教授筆試，幫助對英語有困難人士，並且教授的士牌照
歡迎來電查詢，假日照常服務。
電話：八七二－四二一三。872－4213
校址：3633 緬街近廿街。

亦樂園飯店
Yick Lock Yuen Restaurant
509 MAIN STREET. PHONE: 684-1631
VANCOUVER, B.C. V6A 2A1 CANADA
營業時間上午十一時至凌晨三時
增設海鮮席緬街五〇九號。電話六八四一六三一
正宗粵菜 名廚烹飪 晚飯小菜 粥粉麵飯 鮮蝦雲吞 馳名燒烤 各欵熟餸 歡迎外賣 冷氣設備

宏海裝修
鋪屋・土庫露台車房建造裝修。內外油漆，專業補漏精工換瓦面免費估價電話二九一－九八六一

劉富
油漆 土木工程 承接裝修
地址：636 E. 14 Ave
新電話 879-4389

承接搬運
清理垃圾，碼頭取件，各種搬運工作，特平搬屋電話 874－4879 或 433－7836 杜先生

雙喜食品廠
溫哥華跑路街四二七號
Double Happiness Foods Ltd.
427 Powell St., Vancouver
Phone. 253-4424
正宗香港式高級食品
本廠特製 點心餡料 各種粉類 玫瑰紅豆沙 純正蓮子容 正式春卷皮 全蛋生熟麵 龍鳳禮餅 中秋月餅 生日蛋糕 月餅餅 麵飽西餅 零沽批發 一律歡迎
（逢星期二休息）

奇華餅家
KEEFER BAKERY
217 Keefer Street Vancouver, B. C.
TEL. 685-2117
承接定製 龍鳳禮餅 中秋月餅 出爐麵飽 社團茶會 各式西餅

南華麵廠
Top-Valu Food Products Ltd.
575 E. Cordova St., Vancouver. B.C.
Phone:253-4558 V6A 1L8
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

花旗麵廠
Northwest Food Products Limited
355 Powell St., Vancouver, B.C. Phone 684-9820
幸運餅仔 新鮮蛋麵 鮮春捲皮 鮮雲吞皮 蒸氣鮮麵 蒸氣炸麵 花旗炸麵 雲吞乾麵 花旗乾麵 五磅十扎
歡迎索辦 零沽批發

暗市黨殯儀館
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. Vancouver, B.C.
本店創設四十餘年，經驗豐富，價錢克己，服務週到，遠近聞名，華友光顧，極表歡迎。如有接洽，請問李榮。
特聘華人經理：李顯榮
本館電話：二五四－二八二一
李榮電話：二五五－八八一四

佳記蠔油
在本省製造
質料上乘
價錢特平
歡迎批發
電話941－5122

金星美術裝飾工程公司
Golden Star Arts Decoration Engineering Co.
328 POWELL STREET VANCOUVER B.C.
CANADA V6A 1G4
TEL: (604)682-3914 254-2907
歡迎各地計劃中新建之酒樓或逐步擴大加强裝飾之餐館。本公司按各需要而設計生產之宮殿彩畫天花板龍柱，橫枋，壁畫，屏風，石獅圓拱門，及花邊雕刻等，按裝簡易，運輸方便，歡迎各地來函訂購。

司公食肉昌元
DOLLAR MEAT STORE
266 EAST PENDER STREET
PHONE 681-1052
巧製 馳名琵琶鴨 掛爐鴨 脆皮大乳鴿 爽嫩白切鷄 美味桂花腸 鮮明肉類 承接金猪
逢星期一休息

300 POWELL ST. 後門
VANCOUVER, B.C.
PHONE; 685-8019
日昇豆腐公司
出品種類 鮮豆腐 油豆扑 鮮豆腐乾 豆腐花 炸豆腐 鮮豆奶 豆腐角 鮮魚滑 炸魚餅 爽滑魚丸 爽口牛丸

遷鋪新址啓事
蓮花電髮所隔隣
本號專營 盆栽時花 結婚花球 新型設計 花籃襟花 花圈花牌 僑胞光顧 無任歡迎

片打花鋪
喜士定東街五二九號
Pender Florist
529 E. Hastings Street
Vancouver, B.C. V6A 1P9
Tel. 254-1113

香港 權左筆
華哥溫到初港香由
精批命理，標準論相，龜卜易卦，天星擇日，精研陰陽風水定向，接批外埠命書。新知舊友，請駕移玉寓：溫哥華唐人區緬街六一一號 文華商業大廈二樓候教

德祥冷氣工程
雪凍冷暖電
櫃房氣氣爐
修理按裝冷暖氣機，凍房，急凍房，大小牛妓肉食櫃，家庭雪櫃洗衣乾衣機。政府牌照，收費從康。
電話：873－4929 張德光

進步鞋業專家
Progressive Shoe Service
3353 Cambie St. at 17 Ave.
電話：874・1934
中國皮靴，鞋式樣新穎，拖鞋舒適耐穿，批發零售，一律歡迎，工精補鞋爲衆服務

華高雲大拿加
鐵利煙草有限公司
Heatley Trading Co., Ltd.
129 Keefer Street Vancouver B.C.
PHONE. 681-7595
代理各種香煙 蔴糖發行
大小光顧一律歡迎 一二九號奇化街近緬街西邊半個街口

專理會計事務
填報入息稅
Wong Horne Agencies
322 E. Hastings. Vancouver,
Tel. 681-4388

黃漢事務所
改換電話號碼啓事
本所電話號碼由一九七七年九月一日起改用六八一－四三八八。地址：喜士定東街三二二號敬告各新知舊友，光臨指教。

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. 681-5816
39 E. Pender St., Vancouver B.C.

有經驗接搬運工作
如下次搬遷請叫 Excel Moving
六後時 電話：733－8887

文華花店
Mandarin Florist
154 East Pender St., (China Town)
Vancouver 4. B. C.
Tel: 687-9605
本店常備 四季鮮花 盆栽樹木 新型設計 花籃襟花 結婚花球 花圈花牌 僑胞光顧 無任歡迎

唐笙美術廣告公司
大字招牌，舖面廣告。塑膠燈箱，招牌翻新。車身告白，地面廣告。雙喜壽字，室內燈箱。菜牌、餐紙印刷設計。餐室、酒樓壁畫設計。
電話：253-2519
1750 Venables St. Van. B.C.

特價包機、專機、班機及旅遊團
詳情請洽：加拿大溫哥華納偉旅行社
love & white TRAVEL
3746 MAIN ST., VANCOUVER, B.C., CANADA TEL: 604 873-4801
185 E. PENDER ST., VAN. B.C., CANADA TEL: 604 689-0501

專科修理電視
216 N. Gilmore Ave. Bby.,
大公司執照技術員，專門上門修理，各種牌子，黑白彩色電視，收音，錄音，擴音機零件全，取價相宜，免費到府檢驗，工作妥當快捷，24小時服務，請電話：299－1536 雷達行

Seymour Collision Ltd.
1340 Seymour St.,
Vancouver., B.C.
V6B 3P3
Tel:682-1804
斯毛修理汽車
凡有撞汽車意外發生，緊記登下對方姓名汽車牌號數，發生地點，本廠願爲閣下辦理各種修車手續，爲着便利僑胞起見，延長時間由七時半至六時半爲衆服務。
經理人：林蔭棠，馮紹炘啓

黃堃俠公證人旅行社
Quon H. Wong Agencies
130 Penden St. East Van. B. C.
Phone 684-0938 或 684-2839
買牌參抽 車可加獎

中國糧油有限公司
239 E. HASTINGS ST. VANCOUVER, B.C. 電話：687-4204
秋季大減價十天 美國上等靚絲苗特平 $9.50xx
百分百純正粟米油 $4.99xx 金牌即食麵卅包庄 $3.99xx

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定東街二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.,
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六上午九時至下午五時半

日昌豆腐廠
YET CHONG CO.
溫哥華跑路街三四八號
電話：六八一・二七一二
歡迎惠顧 香滑可口 質佳味美 營養衞生 機器製造 純正石膏豆腐 上等黃豆 所用材料 日昌豆腐

本報廣告
擴充印刷 活版柯式 餐牌餐單 彩色商標 書報表册 結婚喜帖 兼造膠章 中英文字 起貨快捷 取價公道 歡迎駕臨垂詢 光臨指導

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行包裹，并家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚間電話：二五四－三〇六二